



Montenegro
Ministry of Foreign Affairs and European Integration
Minister

H. E. Nils Ragnar Kamsvåg
Ambassador
Royal Norwegian Embassy
Belgrade

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of your Note of today which reads as follows:

"I have the honour to refer to discussions which have taken place between the Parties concerning succession to treaties previously in force between the Kingdom of Norway and the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia, and has the honour to propose that an agreement on succession to treaties be entered into between the Kingdom of Norway and Montenegro:

1. The following agreements between the Kingdom of Norway and the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia:
 - a) Agreement on social security, with protocol, signed at Belgrade on 22 November 1974;
 - b) Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital, with protocol, signed at Oslo on 1 September 1983,

which were continued between the Kingdom of Norway and Serbia and Montenegro through the agreement concerning succession to treaties previously in force between Norway and Yugoslavia of 29 May 2003, shall continue to apply between the Kingdom of Norway and Montenegro, until they are replaced by new agreements between the parties on the respective subject matters.

2. The above mentioned agreements shall continue on the following basis:

- a) The Agreement on social security, with protocol, signed at Belgrade on 22 November 1974, shall continue with effect as of the date of independence of Montenegro on 3 June 2006.

b) The Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital, with protocol, signed at Oslo on 1 September 1983, shall continue with effect as of the date of independence of Montenegro on 3 June 2006.

3. Negotiations on a new Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion between the Kingdom of Norway and Montenegro shall be opened as soon as possible.

4. Until the entry into force of a Free Trade Agreement between the European Free Trade Association and Montenegro, and without prejudice to any other international agreement to which the Kingdom of Norway and Montenegro are Parties, the Parties agree to apply in their bilateral trade with goods and services, as a minimum, general most favoured nation (MFN) treatment.

5. The present agreement and the agreements listed above under paragraph 1 shall not influence the rights and obligations ensuing from the international agreements in force to which the Kingdom of Norway and Montenegro are Parties.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of Montenegro, I have the honour to suggest that the present Note, together with your reply to that effect, shall constitute an Agreement between our two Governments, which shall enter into force on the date of Your Excellency's reply."

In reply I have the honour to confirm that the foregoing proposals are acceptable to the Government of Montenegro, and that Your Excellency's Note, together with this reply, shall constitute an Agreement between the Government of Montenegro and the Government of the Kingdom of Norway, which shall enter into force today.

I have the honour to convey to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

Podgorica, October 31, 2011.





ROYAL NORWEGIAN EMBASSY

The Ambassador

Your Excellency,

I have the honour to refer to discussions which have taken place between the Parties concerning succession to treaties previously in force between the Kingdom of Norway and the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia, and has the honour to propose that an agreement on succession to treaties be entered into between the Kingdom of Norway and Montenegro:

1. The following agreements between the Kingdom of Norway and the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia:

- a) Agreement on social security, with protocol, signed at Belgrade on 22 November 1974;
- b) Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital, with protocol, signed at Oslo on 1 September 1983,

which were continued between the Kingdom of Norway and Serbia and Montenegro through the agreement concerning succession to treaties previously in force between Norway and Yugoslavia of 29 May 2003, shall continue to apply between the Kingdom of Norway and Montenegro, until they are replaced by new agreements between the parties on the respective subject matters.

2. The above mentioned agreements shall continue on the following basis:

- a) The Agreement on social security, with protocol, signed at Belgrade on 22 November 1974, shall continue with effect as of the date of independence of Montenegro on 3 June 2006.
- b) The Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital, with protocol, signed at Oslo on 1 September 1983, shall continue with effect as of the date of independence of Montenegro on 3 June 2006.

Mr Milan Rocen
Minister for Foreign Affairs of Montenegro

3. Negotiations on a new Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion between the Kingdom of Norway and Montenegro shall be opened as soon as possible.

4. Until the entry into force of a Free Trade Agreement between the European Free Trade Association and Montenegro, and without prejudice to any other international agreement to which the Kingdom of Norway and Montenegro are Parties, the Parties agree to apply in their bilateral trade with goods and services, as a minimum, general most favoured nation (MFN) treatment.

5. The present agreement and the agreements listed above under paragraph 1 shall not influence the rights and obligations ensuing from the international agreements in force to which the Kingdom of Norway and Montenegro are Parties.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of Montenegro, I have the honour to suggest that the present Note, together with your reply to that effect, shall constitute an Agreement between our two Governments, which shall enter into force on the date of Your Excellency's reply.

I have the honour to convey to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

Belgrade, 31 October 2011


Ambassador

